教育局 教育局存根 ਨਮੂਨਾ ਅਤੇ ਟਿੱਪਈ 小一入學申請表 (2025) <u>ਘਰ ਦੇ ਪਤੇ ਦਾ POA ਸਕੂਲ ਨੈੱਟ</u>: ਸਮੁੱਚੇ ਇਲਾਕੇ ਨੂੰ 36 POA ਸਕੂਲ ਨੈੱਟਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਹਰ ਇੱਕ POA ਸਕੂਲ ਨੈੱਟ ਦੇ ਅੰਦਰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰਾਂ ਦੀ ਇੱਕ ਸੂਚੀ ਅੰਤਿਕਾ ਵਿੱਚ ਦੇਖੀ ਜਾ ਸਕਦੀ 小一入學申請編號 此表格只適用於申請官立或資助小一學位 THIS FORM IS TO BE USED FOR APPLICATION FO POA SCHOOL NET OF HOME ADDRES ਹੈ। ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਬੰਧਿਤ 'POA ਸਕੂਲ ਨੈੱਟ ਦਾ ਨੰਬਰ' ਭਰੋ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਘਰ ਦਾ ਪਤਾ ਸਿਰਫ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦਾ ਪਤਾ ਜਾਂ ਰਹਿਣ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸਥਾਨ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, XXXXXXXX ਭਾਵ ਇੱਕ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਸਥਾਨ ਜਿੱਥੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਉਸ ਦਾ ਇਕਮਾਤਰ ਪਤਾ ਜਾਂ ਮੁੱਖ ਘਰ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਆਉਣਾ-ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ 66 甲部 : 申請兒童資料 填寫此表格前請參閱隨附的「填表須知 ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਸੱਜੇ ਪਾਸੇ ਉੱਪਰ ਕੋਨੇ ਵਿਚ 'ਘਰ ਦੇ ਪਤੇ ਦੇ POA ਸਕੂਲ ਨੈੱਟ ਨੰ.' ਵਾਲੇ ਡੱਬੇ ਨੂੰ ਖਾਲੀ ਛੱਡ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ| PLEASE READ CAREFULLY THE ATTACHED "NOTES ON HOW TO COMPLETE THE APPLICATION PARTICULARS 2 姓名[中文] 證件類別 李 證件編號 DOCUMENT NO 自強 ∘*\5<u>345678(9)</u>* 00 2. <u>ਨਾਮ</u>: ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਬੱਚੇ ਦਾ ਨਾਮ ਚੀਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਲਿਖੇ, ਜੇਕਰ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ| **ਨਾਮ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸਪੁਰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ** (BLOCK ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ)| ਪਹਿਲਾ ਆਖਰੀ ਨਾਮ ਲਿਖੇ, ਪਹਿਲੇ ਡੱਬੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੇ, ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਇੱਕ ਖਾਲੀ ਸਥਾਨ ਛੱਡੇ। ਵਿਰਾਮ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਦਰਜ਼ ਕੀਤਾ ਨਾਮ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦੇ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਂ ਹੋਰ ਪਹਿਚਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਾਸਪੋਰਟ, 日月年 DD MM YYYY 有特殊教育需要的兒童 不能以中文 ਪਛਾਣ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਮੁੜ-ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ, ਆਦਿ) ਨਾਲ ਮਿਲਦਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। 出生日期 4 性別 作為學習媒介 DATE OF BIRTH 06 10 2019 . <u>ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਕਿਸਮ</u>: ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦੀ **ਪਹਿਚਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ** ਨੂੰ ਡੱਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਭਰੇ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਕਿਸਮ ਲਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚ ਲਿਖੇ_। ਜੇ ਬਿਨੈਕਾਰ 8 通訊地址 ਬੱਚਾ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਵਿੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਤਾਂ ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ ਉਸਦਾ ਹਾਂਗਕਾਂਗ ਦਾ ਜਨਮ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨੰਬਰ ਭਰੋ। ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ 'ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਕਿਸਮ' ਦੇ ਨੇਟ । ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਲੳ। 大廈名稱 !. **ਲਿੰਗ**: ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਉਚਿਤ ਡੱਬੇ 'ਚ ਸਹੀ '√' ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ∣ GARDEN | | | | | | 屋邨/村名稱 5. **ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ**: ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦੀ ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ਼ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਹੋਏ ਡੱਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਭਰੋ_| ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਜੇਕਰ ਉਹ 6 ਅਕਤੂਬਰ 2019 ਨੂੰ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਤਾਂ ਤਾਰੀਖ਼ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਰਸਾਉਣੀ 街道名稱及號數 123 CHUNG MEI ROAD | | | | | | | | ਜਾਹੀਦੀ ਹੈ Y Y Y Y D D \mathbf{M} DISTRICT 0 6 1 0 居住地址 Sample [如泉涌訊妝址相間,則不須道寫] (Leave blank if same as correspondence addres 6. <u>ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਦਿਅਕ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਵਾਲੇ ਬੱਚ</u>ੇ: ਜੇ ਮਾਪੇ / ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਇਹ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਦਿਅਕ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਾਕਸ (box) ਵਿੱਚ 乙部: 家長/監護人資料 ਇੱਕ '√' ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 'ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਦਿਅਕ ਜ਼ਰੂਰਤਾਂ ਵਾਲੇ ਬੱਚੇ' ਤੇ ਨੇਟ 2 ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਲਓ। 9姓(中文) 李仕偉 證件類別) **證件編號** DOCUMENT NO. <u>A678 901(8) | | | | | | | | | |</u> 7. ਜੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚਾ ਚੀਨੀ ਨੂੰ ਸਿੱਖਣ ਦੇ ਮਾਧਿਅਮ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਵਰਤ ਸਕਦਾ, ਤਾਂ ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ ਦਿੱਤੇ ਹੋਏ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚ ਸਹੀ '🗸 ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 'ਸਿੱਖਨ ਦੇ ਮਾਧਿਅਮ ਵਜੋਂ ਚੀਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਦੀ 與申請兒童關係 11住宅電話 HOME TELL NO. 1 24682408 Father 8. **ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਪਤਾ**: ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਪਤੇ ਨੂੰ ਭਰੇ (ਇੱਕ ਅੱਖਰ ਪ੍ਰਤੀ ਡੱਬਾ; ਵਿਰਾਮ ਚਿੰਨ੍ਹ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ)| ਜੇਕਰ <u>ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤਾ ਪੱਤਰ-ਵਿਹਾਰ ਪਤੇ</u> ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਪਾ 教育局專用 日間聯絡電話/手提電話 93456789 | | | | | | | ਕਰਕੇ '**ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤਾ**' ਕਾਲਮ ਨੂੰ ਵੀ ਪੂਰਾ ਕਰੋ_| ਬਿਜਲੀ ਬਿਲ, ਗੈਸ ਬਿਲ, ਜਾਂ ਪਾਣੀ ਦੇ ਬਿੱਲ ਪਤੇ ਨੂੰ ਭਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦਗਾਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ| I s w G h o t m a i I · c o m 9. <u>ਨਾਮ</u>: ਮਾਪੇ / ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦਾ ਨਾਮ ਚੀਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਲਿਖੋ, ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ| **ਨਾਮ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਸਪੁਰਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ** (BLOCK ਅੱਖਰਾਂ ਵਿੱਚ)| ਪਹਿਲਾ ਆਖਰੀ ਨਾਮ ਲਿਖੋ, ਪਹਿਲੇ ਡੱਬੋ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰੋ, ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਇੱਕ ਖਾਲੀ ਸਥਾਨ ਛੱਡੋ| ਵਿਰਾਮ ਚਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ| ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ / ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦਾ ਨਾਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਛਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ 'ਤੇ ਦਰਜ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਾਮ ਨਾਲ (可選擇填寫 - 作敗動小一人學電子平台帳戶之用,詳情讀參閱「小一人學申讀表」填卷模如 (Optional - for account activation of the POA e-Platform. Please refer to the Notes on How to Complete the "Application Form for Admission to Primary One" for details) ਮਿਲਦਾ ਹੈ 學校專用 丙部 : 申請學校自行分配學位者始需填寫 14 學校授課時間 10. ਦੁਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਦੁਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ ਕਿਸਮ: ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਡੱਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮਾਪਿਆਂ / ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ ਲਿਖੋ, ਪਹਿਲੇ ਡੱਬੇ ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਕੇ ਅਤੇ 'ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਦੀ 15 學校編號 ਕਿਸਮਾ ਦੇ ਨੇਟ । ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਏ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਡੱਬਿਆਂ ਵਿੱਚ ਉਚਿਤ ਕੋਡ ਨੂੰ ਭਰ ਕੇ ਦਸਤਾਵੇਜ ਦੀ ਕਿਸਮ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਦਿਓ। LUI KEE PRIMARY SCHOOL (甲) 兄/姊在該小學就讀或父/母在該小學就職 父/母或兄/姊姓名* 理護班級 11. <u>ਟੈਲ. ਨੂੰ.</u> ਸੰਚਾਰ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੇ ਗਏ ਡੱਬਿਆਂ ਵਿੱਚ, ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ / ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੇ ਘਰ ਦਾ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ ਅਤੇ ਦਿਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਸੰਪਰਕ ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ / ਮੋਬਾਈਲ ਫੋਨ ਨੰਬਰ ਭਰੋ| PRIMARY SCHOOL APPLIED FOR P3A LEE SIU MING **ਈਮੇਲ ਪਤਾ**: ਜੇਕਰ ਮਾਪੇ/ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਅਖਤਿਆਰੀ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਵੰਡ ਦੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਣ, ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਅਤੇ ਈ-ਪਲੇਟਫਾਰਮ(e-Platform) ਰਾਹੀਂ ਕੇਂਦਰੀ ਵੰਡ ਦੇ ਨਤੀਜ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਵੇਖਣ ਲਈ POA ਈ-若沒有兄/姊在該小學就讀或父/母在該小學就職,則填〔乙〕項。 ਪਲੇਟਫਾਰਮ(e-Platform) ਏਕਾਉਂਟਸ ਨੂੰ ਸਰਗਰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਈਮੇਲ ਪਤਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 'POA ਈ-ਪਲੇਟਫਾਰਮ(e-Platform)' ਤੇ ਨੇਟ 4 ਵੇਖੋ। FOR. PLEASE COMPLETE TYPE (B) 〔乙〕依計分辦法準則分配的自行分配學位。申請兒童只能在一至五項及/或六至七項中各選一項填報 父/母全職在與該小學同一校址的幼稚園或中學部工作 父/母或兄/姊姓名* 12. <u>ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ</u>: ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਬੱਚੇ ਨਾਲ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ। ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਦੱਸੋ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ 'ਪਿਤਾ', 'ਮਾਂ' ਆਦਿ ਲੋੜ ਪੈਣ 'ਤੇ ਸੰਬੰਧ ਦੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਦਸਤਾਵੇਜਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ। (二十分) 兄/姊在與該小學同一校址的中學部就讀 [二十分] LEESZE WA 13. ਇਹ ਕਾਲਮ ਸਿੱਖਿਆ ਬਿਉਰੋ ਦੁਆਰਾ ਭਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ¹⁷ 4 〔二十分〕 畢業年份/現讀班級 父/母為該小學的校營 14. ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਾਮ ਭਰੋ ਜਿਸ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ| **ਸਕੂਲ ਸੈਸ਼ਨ**: ਜੋ ਵੀ ਅਣਉਚਿਤ ਹੋਵੇ ਉਸ ਨੂੰ ਹਟਾ ਦਿਓ| 〔十分〕 父/母或兄/姊為該小學的畢業生 1984 15. **ਸਕੂਲ ਨੰਬਰ**: ਸਕੂਲ ਦੁਆਰਾ ਭਰੇ ਜਾਣ ਲਈ| 〔五分〕 首名出生子女〔即為家庭各子女中最年長者〕 SCHOOL CHOP 與該校的辦學團體有相同的宗教信仰 〔五分〕 16. ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਾਈ/ਭੈਣ ਉਸੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਉਸੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਾਉਂਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਦਿੱਤੇ ਹੋਏ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚ ਸਹੀ 😯 18 6 ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ| ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ ਭੈਣ-ਭਰਾ/ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਦਾ ਨਾਮ ਭਰੇ ਅਤੇ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਉਹ ਕਲਾਸ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ (ਜੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇ) ਉਸ ਨੂੰ ਭਰੋ| ਭਾਗ C ਦੇ ਆਈਟਮ A ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨੂੰ ਭਰਨ [五分] 父/母為該小學主辦社團的成員 ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਭਾਗ C ਦੇ ਆਈਟਮ B ਅਤੇ 19 ਨਾਲ ਚਿੰਨ੍ਹ ਕੀਤੇ ਡੱਬੇ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਭਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ 本人有超過一名子女在自行分配學位階段向同一間小學申請 19 邑 17. - 18. ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭਾਈ/ਭੈਣ ਉਸੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ **ਨਹੀਂ** ਪੜ੍ਹਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਉਸੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ **ਨਹੀਂ** ਪੜ੍ਹਾਂ ਉਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਹ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਆਈਟਮ B (ਅੰਕ ਪ੍ਰਣਾਲੀ) ਨੂੰ ਭਰੋ| ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚਾ (1) ਤੋਂ (5) ਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਸੰਬੰਧ ਅਤੇ (6) ਤੋਂ (7) ਵਿੱਚੋਂ ਸਿਰਫ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਸੰਬੰਧ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ| ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਦੀ ਤਸਦੀਕ 'ਤੇ ਦਰਸਾਏ ਗਏ XXXXXXXX 其小一入學申請編號是 87654321 ਅੰਕ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ| ਸੂਚੀਬੱਧ ਸੂਚੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ| 1. 本人端作以下聲明: 本人履作以下等等:
(i) 本人為上述申請兒童的家長/監護人*;及
(ii) 此表格內的資料全屬正確無訛。倘若有盧報資料,本申請將會作廢及申
南 兒童獲派的學位將會被取消。 ਜੇਕਰ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਜਾ-前 兒童禮派的學位將會被取消。 本人明白教育局會在有需要時採取遺當的行動,查核此申請表內所提供的資 4 內及「或有關此申請所提供的資料的真確性。教育局亦可能因此而要求本人 面見並提供任何相關的文件和資料,及「或作出法定聲明。本人明白,如有需 要,教育局亦可能自然行意的,查核此中轉表內所提供的,及「或與此申請有 關的資料的真確性。本人亦明白,若教育局在合理及有需要的情况下作出上述 要求。以證實此申請表內,及「或有關此申請所提供的資料的準確性和真確性。 取相應行動,其中包括暫緩處理有關的申請。 本人同意教育局聯結有關人士、公司、機構或政府都門,向他們透露在此申請 表內,及「或與此申請有關的個人資料,以核實此申請表內,及「或與此申請有 有關的資料的真確性及作學的任意有相其他與教育有關的用途。本人亦可意 有額的資料的真確性沒作學和於於那門為此自發育局提實本人的個人資料。 be withdrawn.

I understand that the Education Bureau (EDB) will take such measures as they consider necessary and appropriate to verify the information provided in and/or in relation to this application and I may be required to attend interview and provide EDB with any document and information, and/or to make any statutory declaration for such purpose. I understand that EDB may also conduct home visits to verify the information provided in and/or in relation to this application as and when necessary. I understand that if EDB is not provided with such assistance and/or information as reasonably necessary to satisfy (1) ਤੋਂ (5) ਤੱਕ ਦੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਦਾ ਵੀ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ 17 ਨਾਲ ਚਿੰਨ੍ਹ ਕੀਤੇ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚ ਨੰਬਰ ਭਰ ਕੇ ਸੰਬੰਧ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦਰਸਾਓ। ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਨੂੰ (1) ਤੋਂ (4) ਵਿੱਚੋਂ ਦਾਅਵੇ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ / ਭੈਣ-ਭਰਾ ਦਾ ਨਾਮ ਲਿਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ; ਸੰਬੰਧ (2) ਜਾਂ (4) ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਰ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਗ੍ਰੈਜੂਏਸ਼ਨ / ਕਲਾਸ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹ ਰਹੇ ਹਨ ਉਸ ਨੂੰ ਦਰਸਾਓ; ਪਹਿਲੇ ਜਨਮੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਲਿੰਗ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਨਾ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਉਹ ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਬੱਚਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 'ਪਹਿਲੇ ਜਨਮੇ ਬੱਚੇ' ਤੇ ਨੇਟ 5 ਵੇਖੋ। (c) including holding it in abeyance.

I give consent to EDB to disclose the personal data provided in and/or in application to, and to liaise with, any person, company, organization of department/bureau concerned for the purpose of verifying the information and/or in relation to this application, school places allocation and other education and the purposes. I also give consent to any person, company, organization of department/bureau to release my personal data to EDB for any of such purpose. ਸੰਬੰਧ (6) ਜਾਂ (7) ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ / ਸਰਪ੍ਸਤਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਅਰਜ਼ੀ ਫਾਰਮ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ 'ਉਸੇ ਧਾਰਮਿਕ ਮਾਨਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਸੰਸਥਾ' / 'ਉਸੇ (d) ਸੰਗਠਨ ਦੇ ਮੈਂਬਰ' ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਬਾਰੇ ਸਿੱਧਾ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਸਲਾਹ ਕਰਨ| ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ, ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਪੰਨਾ 6 'ਤੇ ਆਈਟਮ (v) ਅਤੇ (vi) ਦੇਖੋ| 任何人士、公司、機構或政府部門為此向教育局透露本人的個人資料。 本人已明白印於背頁關於在此表格提供的個人資料的用途,和有關查閱及改正 4 I understand the purposes for which the personal data provided by means of this form will be used, as well as my rights for data access/correction as printed overleaf. 資料的權利。 本人確知只能為申請兒童何一間官立或資助小學申請學校自行分配的學位。倘 若同時申請多問官立或資助小學,則本申請將會作廢及申請兒童將不獲分派自 ਜੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਦੇ (1) ਤੋਂ (5) ਸੰਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੰਬੰਧ ਹਨ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਉਸ ਦੀ ਚੋਣ ਕਰੋ ਜਿਸ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਅੰਕ ਹਨ| ਜੇ ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚਾ (6) (ਬਿਨੈਕਾਰ ਬੱਚੇ ਲਈ) ਜਾਂ (7) (ਮਾਤਾ ਜਾਂ ਪਿਤਾ ਲਈ) ਕਿਸੇ ਸੰਬੰਧ ਦਾ ਕੋਈ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ 18 ਨਾਲ ਚਿੰਨ੍ਹ ਕੀਤੇ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚ ਨੰਬਰ ਭਰ ਕੇ ਸੰਬੰਧ ਦਾ ਪ੍ਰਕਾਰ 行分配字址。 6. 本人已明白申請兒童如獲直接資助計劃(直資)小學取錄,在接受直資學校小 6 and that if the aforementioned applicant child has accepted the offer of a land that if the aforementioned applicant child has accepted the offer of a lace in a Direct Subsidy Scheme primary school, he/she will not be allocated a lace through the Primary One Admission System. If a school place has been to him/her through the Primary One Admission System, that school place will be ਦਰਸਾਓ 人學統籌辦法獲派學位,該學位亦會被取消。 本人已明白申請兒童若已獲私立小學取錄而仍然繼續參加小一人學統籌辦法, 其名字將會在統一派位結果公布前送交有關小學多考 19. ਜੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਇੱਕ ਤੋਂ ਵੱਧ ਬੱਚੇ ਉਸੇ ਸਕੂਲ ਦੇ ਅਖਤਿਆਰੀ ਸਥਾਨਾਂ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਡੱਬੇ ਵਿੱਚ ਸਹੀ '√' ਦਾ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਅਤੇ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਥਾਂ ਵਿੱਚ ਦੁਸਰਿਆਂ ਬੱਚਿਆਂ 請將不適用者刪去 * Delete whichever is inappropriate 20. **ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ। ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੇ ਹਸਤਾਖ**ਰ: ਕਿਪਾ ਕਰਕੇ ਨੇਟ ਕਰੇ ਕਿ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਪਤੇ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਸਬੂਤ ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਨਾਮ ਨੂੰ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ। ਸਰਪ੍ਰਸਤ ਦੇ ਨਾਮ ਨਾਲ ਮਿਲਦਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ_। 家長或監護人簽署 Sze Wai LEE 23.9.2024 Date:

13 POA 113 (Rev.7/24)